



## 제 6회 주니어 차이코프스키 국제 음악 콩쿠르

제 6회 주니어 차이코프스키 국제 음악 콩쿠르는 경기도와 문화체육관광부의 주최로 경기도 수원에 위치한 경기도 문화의 전당에서 2009년 6월 17일부터 28일까지 개최됩니다. 콩쿠르는 피아노, 바이올린, 첼로 3개 부분으로 나뉘어 동시에 진행됩니다.

### I. 개요

#### 01. 콩쿠르 일정

레코딩 자료 및 서류접수 마감: 2009.3.31(화)

등록일: 2009.6.16(화)

콩쿠르 기간: 2009.6.17(수)-28(일)

시상식 및 첫번째 수상자 콘서트: 2009.6.27(토)

수상자 특별 콘서트: 2009.6.28(일)

#### 02. 장소

경기도 문화의 전당

#### 03. 개최부문

피아노, 바이올린, 첼로

#### 04. 참가자격

1992년 6월 18일 이후 출생자(국적제한 없음)

#### 05. 콩쿠르 일반 요강

1. 콩쿠르는 본선1차, 본선2차, 결선 세 단계로 구성되어 있고, 모든 과정은 일반 관객들에게

공개로 진행된다. 바이올린과 첼로 부분의 본선 1,2차는 피아노 반주와 함께 연주되고, 결선의 모든 참가자는 오케스트라와 함께 연주하게 된다.

2. 콩쿠르 신청자의 참가자격은 제출된 서류와 DVD(NTSC or PAL)자료를 토대로 심사위원회에 의해 선발된다. 또한 신청자들 중 차이코프스키 콩쿠르 협회에서 개최한 예심을 통과한 자들에게 참가자격이 주어지게 된다.
3. 본 콩쿨의 개회식은 2009년 6월 17일 경기도 문화의 전당에서 열릴 예정이고, 폐회식은 시상식과 콩쿨 우승자들의 특별 콘서트로 2009년 6월 28일 경기도 문화의 전당에서 열릴 예정이다.
4. 참가자들의 연주 순서는 순서 뽑기에 의해 결정된다. 참가자들은 6월 16일까지 수원에 도착하여 참가등록과 함께 연주 순서를 정하게 된다.
5. 협회는 제6회 주니어 차이코프스키 국제 음악 콩쿠르와 관련하여 개최 및 진행에 관한 모든 권리를 가진다.

### II. 신청방법 및 절차

#### 01. 신청서 및 기타 자료 접수기간

2009.3.2(월) - 2009.3.31(화)

\* 2009년 3월 31일 우편 소인이 찍힌 지원서까지 유효

#### 02. 접수방법



- 1) 러시아와 CIS 국을 제외한 모든 국가에서 지원하는 경우, 한국 추진위원회로 신청서 및 자료를 접수한다.

**[한국 추진위원회]**

**경기도 문화의 전당**

주소: 수원지 팔달구 인계동 1117 경기도 문화의 전당 공연기획팀  
전화번호: 031-230-3264~5  
팩스: 031-230-3275  
담당: 이상철, 손유리

**서울사무국**

주소: 서울시 서초구 방배동 839-3 2층  
전화번호: 02-532-0481  
팩스: 02-532-0483  
담당: 김소연, 한라경

- 2) 러시아 및 CIS 국가에서 지원하는 경우, 러시아 추진위원회 주소로 신청서 및 자료를 보내야 한다.

**[러시아 추진위원회]**

주소: Moscow, Arbat str., 35, office 239  
전화번호: +7-499-248-9159  
팩스: +7-499-248-1966

03. 첨부서류  
참가자격 심사를 위하여 신청자들은 아래의

서류들을 첨부하여야 한다.

- 1) 신청서 1부 (Appendix 1)  
: 신청서는 공식 웹사이트 ([www.ggac.or.kr/tcha](http://www.ggac.or.kr/tcha) 또는 [www.tchaikovsky.org.ru](http://www.tchaikovsky.org.ru)) 에서도 다운 받을 수 있음
- 2) 첨부된 양식에 따라 연주할 곡명을 작성한 목록 (Appendix 2)
- 3) 예선 지정곡을 녹화한 DVD(NTSC 또는 PAL 버전)와 녹화된 연주곡의 목록 (Appendix 3). 신청자들은 예심을 위한 영상물과 콩쿠르 참가곡의 목록선정을 동일하게 하여도 된다. 녹화순서는 반드시 곡명작성 목록과 동일해야 하고 연주 녹음 시간은 25분을 넘지 않아야 한다. 지원자의 연주를 정확히 평가할 수 있는 고품질의 영상물을 제출하여야 한다.
- 4) 출생증명서 사본 또는 출생일과 국적을 증명할 수 있는 합법적 서류
- 5) 홍보 목적으로 사용될 간단한 이력
- 6) 유광으로 된 13X18cm 사이즈의 컬러 상반신 사진 3장, 3x4cm 또는 4x6cm 사이즈의 컬러 상반신 사진 4장 (총 7장). 사진은 콩쿠르 책자에 쓰여지는 것으로 최근 6개월 이내에 찍은 고품질의 사진이어야 함
- 7) 각각 밀봉되어 서명된 추천서 2통과 첨부된 신청서. 추천서에는 반드시 추천자의 이름, 직책과 연락 가능한 주소가 명시되어 있어야 하고, 추천서는 영어, 한국어 또는 러시아어로 되어있어야 한다.
- 8) 논문, 상장, 콘서트 프로그램북 또는 기타



홍보용 자료 복사본 (소지한 경우)

"Возрождение" (ОАО), г. Москва  
К/С 30101810900000000181  
БИК 044525181

#### 04. 참가비

- 1) 러시아와 CIS 국가를 제외한 모든 국가의 지원자는 USD100을 아래 명시된 한국추진위원회의 은행계좌로 현금 또는 우편환으로 지불하여야 한다.

##### [한국 은행 계좌번호]

National Agricultural Cooperative Federation(농협)

Account Number: 000143-452-006433

Swift Code: NACFKRSE

Account Holder: GYEONGGI ARTS(경기도문화의전당)

- 2) 러시아 및 CIS국의 지원자들은 참가비를 현금 또는 우편환으로 러시아 추진위원회로 지불하여야 한다. 미화로도 지불 가능하고 지급당일의 공식 환율에 따라 동일한 금액의 루블화로도 지불 가능하다. 지불송금 또는 우편환 발송 시 'Competition'이라고 명시하여야 한다.

##### [러시아 은행 계좌번호]

Ассоциация лауреатов Международного конкурса им. П.И.Чайковского  
ИНН 7703064762  
КПП 770301001  
P/С 40703810101600140802  
в Ильинском филиале банка

#### 05. 일반규칙

- 1) 위에 명시된 서류들과 납입증명서 사본은 한국 추진위원회로 보내야 한다. (러시아 및 CIS 국가에서의 지원자들은 러시아 추진위원회로 보내야 한다) 참가신청은 2009년 3월2일부터 2009년 3월 31일 까지이며, 3월 31일 소인이 찍힌 우편물까지 접수 가능하다. 예선 합격 여부는 2009년 4월 30일 이전에 발표된다. 동일한 기간에 예선합격자에게는 공식 콩쿠르 초청장이 발급된다.
- 2) 추진위원회는 우편상 발생하는 개인 서류 분실에 대하여 책임지지 않는다. 또한 접수된 DVD및 기타 서류와 참가비는 신청자들에게 반환되지 않는다.
- 3) 추진위원회에 접수하는 모든 서류들은 영어, 러시아어 또는 한국어로 작성하여야 한다.
- 4) 참가자와 동행하는 자는 각자 개인부담으로 여권과 비자를 발급 받아야 한다. 단, 추진위원회는 필요한 경우 비자 발급에 필요한 서류를 제공할 것이다. (관련한 자세한 사항은 공식 콩쿠르 초청장 발급 시 제공)
- 5) 협회 또는 추진위원회에서 인정하는 기관에 의하여 «특별 지역 예선»을 거쳐 콩쿠르에 참가하는 연주자는 예선 통과자로서 DVD제출 없이 참가할 수 있다.



### III. 진행 관련

#### 01. 콩쿠르 연주 순서 결정 및 연주시간

- 1) 참가자들은 순서 뽑기에서 정해진 순서에 따라 연주한다. 순서 뽑기에 의해 결정된 순서는 본선 및 결선의 모든 순서에 동일하게 적용된다. 단, 합당한 이유로 순서 변경이 발생할 경우 모든 참가자들은 이를 수용하여야 한다.
- 2) 의사의 진단이 있는 질병 또는 사고로 인한 경우, 참가자는 연주 날짜와 시간을 다시 정할 수 있다.
- 3) 곡을 연주하는 순서는 전적으로 참가자가 결정하여 연주한다.
- 4) 바이올린과 첼로부문 본선 1,2차의 경우 참가자들은 피아노 반주와 함께 연주한다. 결선에서는 오케스트라와 함께 연주하게 된다.
- 5) 본선 1차는 연주시간을 25분 이내로 하여야 하며, 본선 2차는 연주시간이 30분을 넘지 않아야 한다. 심사위원은 본선 1,2차에서 연주자가 시간을 초과할 경우 연주를 중단시킬 수 있다.
- 6) 각 부문별 본선 1차 참가자 수는 80명을 넘지 않으며, 본선 1차에 참가한 연주자 중 본선 2차에 진출하는 연주자는 50%를 넘지 않는다. 부문별로 6명의 참가자들이 결선에 진출한다.

#### 02. 리허설

- 1) 본선기간 동안 콩쿠르 장소에서 하루 15분의

연습이 가능하고, 결선에는 오케스트라와 함께 60분 동안의 연습시간이 주어진다. 리허설 일정은 추진위원회에 의하여 결정된다.

- 2) 추진위원회는 일정에 따라 연습실에서 피아노 리허설(첼로와 바이올린 부문)과 피아노 연습(피아노 부문)을 허용하고, 이 일정은 순서 뽑기가 끝난 뒤에 참가자들에게 통보된다.

#### 03. 피아노 반주자

- 1) 추진위원회는 참가자에게 본선 리허설 및 연주를 위하여 실력 있는 반주자를 제공할 것이다. 단, 참가자 본인이 반주자를 동반하는 경우 그 비용은 참가자가 부담한다.
- 2) 추진위원회에서 제공하는 피아노 반주자와 연주할 경우, 참가자는 콩쿠르에서 연주할 곡의 사본을 반주자에게 제공하여야 한다.

#### 04. 교통과 숙박

- 1) 참가자들은 한국을 오가는 비용을 개인이 부담하여야 한다. 추진위원회에서는 아래 명시된 사항에 대하여만 비용을 부담한다.  
- 한국 내 교통비 : 호텔과 연습실, 콩쿠르 장소인 경기도 문화의 전당을 오가는 셔틀버스 (단, 기타 한국 참가자들이 수원에 오는 경비, 해외 참가자들이 공항에서 호텔로 들어오는 경비는 개인부담)  
- 부문별 각 6명의 결선 참가자들에게는 항공료의 일부를 지원한다.
- 2) 추진위원회는 등록일로부터 각 라운드별



최종결과 공식 발표일 다음날 아침까지 참가자들이 편리하게 이용할 수 있도록 추진위원회와 제휴되어 있는 호텔 리스트를 제공한다.

- 3) 부모, 개인 피아노 반주자, 선생님 및 기타 동행자들의 여정과 숙박비는 참가자가 전체 부담하여야 한다. 사전요청에 의해 추진위원회는 개런티 없이 위의 동행자들을 위한 숙박 정보를 제공하고 필요한 경우 초청장을 발송한다.
- 4) 다음 라운드에 참가하지 못하는 참가자 중 콩쿠르가 끝날 때까지 숙소에 있기를 원하는 자는 그 기간에 발생하는 모든 경비를 개인이 부담한다.
- 5) 참가자들은 개인 악기와 관련된 항공 경비 및 통관수속을 책임진다. 추진위원회는 참가자가 공식적으로 콩쿠르 초대를 받은 후, 추가적으로 한국 방문과 숙박에 대한 정보를 제공한다.

#### IV. 심사 및 수상내역

##### 01. 심사

- 1) 본 콩쿠르의 심사는 국제적으로 권위 있고, 실력 있는 심사위원들에 의하여 비밀투표로 심사 될 것이다.
- 2) 심사 결과는 콩쿠르가 진행되고 난 직후 현장에서 직접 발표할 것이고, 질문이나 평론,

항의 등은 불허한다.

##### 02. 수상내역 및 혜택

- 1) 1등상은 반드시 수상 될 것이고, 공동 수상은 될 수 없다. 1등 이외의 상은 심사위원의 결정에 따라 공동 수상 될 수 있다.
- 2) 결선에 참가하는 모든 참가자들은 아래와 같이 수상 된다:
  - 1등: 금메달, 영예수상 증서와 타이틀, 트로피, 상금 USD 5,000
  - 2등: 은메달, 영예수상 증서와 타이틀, 상금 USD 3,000
  - 3등: 동메달, 영예수상 증서와 타이틀, 상금 USD 2,000
  - 4~6등: 수상증서와 타이틀, 상금 USD 1,000
- 3) 추진위원회는 상황에 따라 위의 수상 내역 외에 참가자와 교육자, 피아노 반주자에게 특별상을 수여할 수 있다.
- 4) 러시아 협회와 한국 추진위원회는 콩쿠르가 끝난 후 우승자들을 위한 투어 콘서트를 마련할 것이다. 참가자들은 이 투어 콘서트에 반드시 참여하여 연주 하여야 한다.
- 5) 콩쿠르 우승자 중 러시아 모스크바에서 개최되는 국제 차이코프스키 국제 음악 콩쿠르에 참여를 희망하는 자에게는 특별 추천서를 제공할 것이다.
- 6) 결선 참가자들에게는 항공료의 일부를 지원한다. 단, 참가 국가에 따라 지원 금액에 차등을 둔다.
  - 유럽, 미국, 러시아 참가자: USD 800



- 오스트레일리아 및 기타 오세아니아 주
- 참가자: USD 500
- 아시아(국내 참가자 제외) 참가자: USD 300

## V. 일반규칙 및 기타정보

### 01. 일반규칙

- 1) 콩쿠르 기간 동안 발생하는 모든 문제의 최종 결정권은 추진위원회에 있다.
- 2) 참가자가 콩쿠르 규칙을 위반할 경우, 추진위원회와 심사위원은 콩쿠르 참가 자격을 박탈할 수 있다.
- 3) 콩쿠르 기간 동안 심사위원, 지휘자, 추진위원회 위원, 참가자 등은 대중매체와의 접촉을 자제해야 한다.
- 4) 본 콩쿠르의 우승자와 수상자는 위원회에서 개최하는 갈라 콘서트에 무료로 참여하여야 한다. 추진위원회의 결정에 따라 갈라 콘서트에서 피아노 반주자도 무료로 연주해야 한다.
- 5) 협회는 방송, 오디오와 비디오 영상물 뿐만 아니라 콩쿠르의 모든 라운드와 개회식, 시상식, 폐회식 및 마스터클래스, 그리고 결선에서 오케스트라와 참가자의 연주, 갈라 콘서트를 포함한 콩쿠르와 관련한 모든 사항에 대하여 전 세계적으로 독점적인 유통권과 판권을 가진다. 또한 추진위원회는 참가자, 반주자, 지휘자 및 오케스트라, 마스터클래스에 참석한 심사위원들이 기록된 오디오와 비디오 자료들을 허가 없이

무상으로 사용할 수 있는 권리를 가진다.

- 6) 차이코프스키 수상자 협회는 24개월 동안 수상자의 연주 영상물에 대하여 전적인 권리를 가지게 된다. 결선 참가자들은 이와 관련하여 결선 전 협회의 승인서에 서면동의 하여야 한다.
- 7) 협회는 5번, 6번 조항에 대한 권리를 제3자에게 양도할 수 있다.
- 8) 본 콩쿠르의 공식 언어는 영어, 러시아어, 한국어이다.  
러시아어와 한국어로 된 요강 및 자료는 권위 있는 것으로 간주한다. '규칙과 규정' 또는 협회나 추진위원회에서 발행 된 요강 및 자료에 대하여 영어, 러시아어, 한국어 외에 다른 언어로 번역을 원하는 자가 있을 경우 번역본을 반드시 추진위원회의 승인을 거쳐야 한다. 만약 추진위원회나 협회의 승인이 없이 번역 된 요강 및 자료의 번역오류 등이 발생하였을 경우 협회와 추진위원회는 책임을 지지 않는다.
- 9) 콩쿠르 참가자는 위의 규정과 조건에 전적으로 동의한 것으로 간주한다.
- 10) 본 콩쿠르 기간 동안 중요하다고 간주되는 문제가 발생할 경우, 협회의 최고 책임자가 대안과 최종 결정을 할 것이다.

### 02. 기타

- 1) 보험  
협회와 추진위원회는 콩쿠르 기간 동안에



발생한 모든 분실 및 손상에 대한 책임을 지지 않는다. 콩쿠르 기간 동안 건강 및 상해보험, 악기 분실 및 손상에 대한 보험 역시 참가자가 부담한다. 위 사항들은 콩쿠르 기간 동안의 사고, 화재, 악기 및 소지품의 도난에도 해당한다.

2) 제한

콩쿠르 기간 동안 참가자들은 콩쿠르를 위하여 필요한 경우를 제외하고 어떠한 공연도 할 수 없다. 단, 각 라운드에서 탈락할 경우 이 제한은 소멸된다.

3) 불가항력

본 콩쿠르는 전염병, 화재, 지진, 전쟁, 폭동, 교통의 통제 및 지연으로 취소될 수 있다. 이는 협회와 추진위원회가 통제 할 수 없는 불가항력 등의 불가피한 상황에도 해당한다.

03. 주의사항

- 1) 각 참가자는 연주하는 곡들을 암보로 연주하여야 한다.
- 2) 콩쿠르에서는 기 발표된 곡만 연주 할 수 있다. 해석이 덧붙여진 판본의 경우 공식적으로 간행된 곡만 허용된다. 이 경우 참가자는 악보를 제출하여야 한다.
- 3) 오케스트라와 연주할 경우, 반드시 원곡 그대로 연주하여야 한다.
- 4) 참가자의 자작곡은 불허한다.
- 5) 참가자는 작곡가, 곡명, 키, 작품번호,

연주시간을 명시하여야 하고, 1,2차 본선 곡에 각 악보의 판을 명시하여야 한다.

- 6) 참가자는 1,2차 본선에서 제한시간을 초과하지 않는 한 반복구간을 연주할 수 있다.
- 7) 어떠한 경우에도 곡 변경은 불허한다.
- 8) 1차 본선은 총 25분을 초과하지 않아야 하고, 2차 본선은 총 30분을 초과하지 않아야 한다. 1,2차 본선의 곡 연주순서는 참가자의 결정에 의하여 연주한다.

VI. 연락처

공식 홈페이지: [www.ggac.or.kr/tcha](http://www.ggac.or.kr/tcha)  
[www.tchaikovsky.org.ru](http://www.tchaikovsky.org.ru)

[한국 추진 위원회]

경기도 문화의 전당

주소: 경기도 수원시 팔달구 인계동 1117 경기도

문화의 전당 공연 기획팀

담당: 이상철(031-230-3265)

손유리(031-230-3264)

팩스: 031-230-3275

이메일: [tchaikovsky.info@gmail.com](mailto:tchaikovsky.info@gmail.com)

[tchaikovsky2009@hotmail.com](mailto:tchaikovsky2009@hotmail.com)

서울사무국

주소: 서울시 서초구 방배동 839-3 2층

담당: 김소연, 한라경 (02-532-0481)

팩스: 02-532-0483



**[러시아 추진 위원회]**

주소: Moscow, Arbat str., 35, office 239

전화: +7-499-248-9159

팩스: +7-499-248-1966

이메일: [info@tchaikovsky.org.ru](mailto:info@tchaikovsky.org.ru)





## VII. Performance Repertory

### REPERTORY FOR THE COMPETITION

Total duration of the First Round shall not exceed 25 min, not more than 30 min for the Second Round. The performance order in the First and Second Rounds shall be decided by the contestant.

#### PIANO

##### Round I \*\*총 4곡을 준비해야 함 (25분 이내)

J.S. Bach - Preludes and Fugues from WTC or two three-part Inventions

One piece of the contestant's choice from P. Tchaikovsky

One sonata by J. Haydn, W.A. Mozart or L. Beethoven (one movement at the contestant's choice)

Two concert etudes

##### Round 2 \*\*총 3곡을 준비해야 함 (30분 이내)

P. Tchaikovsky - One or more pieces (total duration not more than 15 min, not of the First Round repertory)

Romantic piece

One piece by the 20<sup>th</sup> century composer.

##### Round 3

Concerto for piano and orchestra (at the contestant's choice)

#### VIOLIN

##### Round 1 \*\*총 3곡을 준비해야 함 (25분 이내)

J.S. Bach - Two movements (one in the **fast** and the other in **slow** tempo) from the following:

Partita in E Major, BW 1006 movements 1, 2, 3

Partita in D minor BW 1004 movements 1, 2, 3, 4

Sonata in A minor, BW 1003 movements 3, 4

Sonata in C Major, BW 1 005 movements 3, 4

Sonata in G minor, BW 1001, movements 1, 2 or 3, 4

One of the Caprices by N. Paganini (24 Caprices) or by H. Wieniawski (Op.10).

P. Tchaikovsky - One of the following pieces:

Serenade Milanologique, Op.26

Scherzo, Op.42 No.2

Meditation, Op.42 No. 1

Valse-Scherzo, Op.34

##### Round 2\*\*총 4곡을 준비해야 함 (30분 이내)

W. A. Mozart - One of the Sonatas (K 301, K302, K 303, K 304, K305)

One piece by a 20<sup>th</sup> Century composer

One virtuoso piece (20 minutes maximum)

P. Tchaikovsky - Melodie, Op.42 No.3

##### Round3

Concerto for violin and orchestra (at the contestant's choice)



## CELLO

### Round 1 \*\*총 3곡을 준비해야 함 (25분 이내)

One of the following etudes:

- F. Grutzmacher in C major, op. 38 No. 1,  
in E major, Op.38 No.9
- D. Popper in F major, Op. 73 No.6,  
in E flat major Op.73., No.9,  
in C major, Op. 73 No. 17
- A. Noeick in A major, Op. 32 No. 7
- A. Franchomme in b minor Op.7No.9

One cantilena piece (not a sonata movement)

One virtuoso piece (not a sonata movement)

### Round 2 \*\*총 3곡을 준비해야 함 (30분 이내)

J.S. Bach - Prelude and Sarabande from any of the 6 Suites for cello-solo.

One sonata of the following:

- A. Ariosti in e minor
- G. Sammartini in G major
- F. Francoeur in E major
- G. Valentini in E major
- J. B. Breval in G major

Any of the 6 sonatas by L.Boccherini

"Nocturne" by P. Tchaikovsky or a piece by the 20th Century composer (at the contestant's choice)

### Round 3

Concerto for cello and orchestra (at the contestant's choice)

## VIII. Recording Repertory (max 25 min.)

### THE REQUIRED REPERTORY FOR RECORDINGS

#### PIANO

J.S. Bach - Preludes and Fugues from WTC or two three-part Inventions

P. Tchaikovsky - One piece of the contestant's choice

One sonata by J. Haydn, W.A. Mozart or L. Beethoven (one movement at the contestant's choice)

Two concert etudes

#### VIOLIN

J.S. Bach - Two movements (one in the fast and the other in slow tempo) from the following:

Partita in E major, BW 1006 movements 1, 2, 3

Partita in d minor, BW 1004 movements 1, 2, 3, 4

Sonata in a minor, BW 1003 movements 3, 4

Sonata in C major, BW 1005 movements 3, 4

Sonata in g minor, BW 1001, movements 1, 2 or 3, 4

One of the Caprices by N. Paganini (24 Caprices) or by H. Wieniawski (Op. 10)

P. Tchaikovsky - One of the following pieces:

Serenade Milanholique, Op.26

Scherzo, Op.42 No.2

Meditation, Op.42 No. 1

Valse-Scherzo, Op.34



## CELLO

One of the following etudes:

F. Grutzmacher in C major, op. 38 No. 1,  
in E major, Op. 38 No. 9

D. Popper in F major, Op.73 No.6,  
in E flat major Op. 73, No. 9,  
in C major, Op.73 No.17

A. Noeick in A major Op. 32 No. 7

A. Franchomme in b minor Op.7 No.9

One cantilena piece (not a sonata movement)

One virtuoso piece (not a sonata movement)



## APPENDIX #1

### APPLICATION FORM (photo includes)

(to be typed or printed)

|  |        |                                   |        |
|--|--------|-----------------------------------|--------|
|  |        | Reference No.                     |        |
| Last Name  |        | First Name                        |        |
| Specialty  |        | Citizenship/<br>Nationality       |        |
| Date of Birth<br>(MM/DD/YY)  |        | Place of Birth<br>(Country, Town) |        |
| Permanent<br>Address   |        |                                   |        |
| Temporary<br>Address   |        |                                   |        |
| Contact Phone No.  | Tel. 1 |                                   | Tel. 2 |
|  | Mobile |                                   | Fax.   |
| Email  |        |                                   |        |
| Passport No.   |        | Issued Authority                  |        |
| Date of Issue  |        | Place of Issue                    |        |
| Issued Dates   |        | Expired Dates                     |        |
| <i>(in case the contestant does not obtain passport on the moment of applying for the Competition, please state "there is none")</i>                                     |        |                                   |        |
| Teachers   |        |                                   |        |
| Schools and Dates attended<br>(name, phone, address, name<br>of the director)  |        |                                   |        |
|  |        |                                   |        |
|  |        |                                   |        |
| Competition Awards<br>& Scholarships   |        |                                   |        |
|  |        |                                   |        |
| Important Concert<br>& Audio, Radio, and TV<br>Recordings  |        |                                   |        |
|  |        |                                   |        |
|  |        |                                   |        |
| Please state if you need an official piano accompaniment   |        | YES                               | NO     |
| Surname, name, address and phone of the private pianist  |        |                                   |        |
| I shall be accompanied by _____ persons (please state their number, phone and relation to the contestant, i. e. mother, father, teacher, etc.                            |        |                                   |        |
| <i>I hereby certify that I will fully observe and agree with the rules and regulations of the Competition and that all documents provided here are true and correct.</i> |        |                                   |        |
| Date:  |        | Signature                         |        |
| <b>**Enclosure</b> (A) Copy of the birth certificate (B) 2 letters of recommendation   |        |                                   |        |



## APPENDIX #2

### THE REPERTORY FOR COMPETITION

(to be typed)

|                |                 | Reference No. |     |         |          |
|----------------|-----------------|---------------|-----|---------|----------|
| Last Name      |                 | First Name    |     |         |          |
| Specialty      |                 |               |     |         |          |
| <b>Round 1</b> |                 |               |     |         |          |
| Composer       | Complete Title* | Key           | Op. | Edition | Duration |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
| <b>Round 2</b> |                 |               |     |         |          |
| Composer       | Complete Title* | Key           | Op. | Edition | Duration |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
| <b>Round 3</b> |                 |               |     |         |          |
| Composer       | Complete Title* | Key           | Op. | Edition | Duration |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |
|                |                 |               |     |         |          |

\* to be stated in Russian and the original language



### APPENDIX #3

## REPERTORY FOR THE RECORDING MATERIALS

(to be typed on a separate sheet of paper)

|           |                 | Reference No. |     |         |          |
|-----------|-----------------|---------------|-----|---------|----------|
| Last Name |                 | First Name    |     |         |          |
| Specialty |                 |               |     |         |          |
| Composer  | Complete Title* | Key           | Op. | Edition | Duration |
|           |                 |               |     |         |          |
|           |                 |               |     |         |          |
|           |                 |               |     |         |          |
|           |                 |               |     |         |          |
|           |                 |               |     |         |          |

*\* to be stated in Russian and the original language*